

1. b) Az 1a) kérdésre adott választ érinti-e, ha a külföldi által nem a határidőn belül benyújtott meghosszabbítás iránti kérelmet, amely a tartózkodási engedély érvényességi idejének lejáratát követő hat hónapon belül érkezik meg, annak ellenére, hogy a nemzeti jog szerint e kérelmet első tartózkodási engedély iránti kérelemnek kell tekinteni, a folytatólagos tartózkodás engedélyezésére irányadó feltételek szerint vizsgálják, és a külföldi számára biztosítják a kérelem tárgyában történő határozathozatalig az ország területén való tartózkodás jogát?

2. a) Az 1/80 határozat 13. cikkében a „korlátozás” kifejezést úgy kell-e érteni, hogy az magában foglalja az 1/80 határozat hatálya alá tartozó török állampolgárságú külföldire vonatkozó azon követelményt, mely szerint e külföldinek igazgatási illetékeket kell fizetnie a tartózkodási engedély érvényességi idejének meghosszabbítása iránti kérelem elbírálásához kapcsolódóan, melynek elmulasztása esetén kérelmét a Vw 2000 24. cikkének (2) bekezdése értelmében nem veszik figyelembe?

2. b) Más választ kell-e adni a 2.a) pontban foglalt kérdésre, ha a kérelem elbírálásáért fizetendő illetékek összege a kérelem elbírálásához kapcsolódó költségeket nem haladja meg?

3. Az 1/80 határozat 13. cikkét, amely az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének<sup>(1)</sup> végrehajtását is szolgálja, e kiegészítő jegyzőkönyv 59. cikkével összefüggésben úgy kell-e értelmezni, hogy az igazgatási költségek összege (169 EUR a külföldiek számára a tárgyidőszakban) az 1/80 határozat hatálya alá tartozó török állampolgárok tekintetében a tartózkodási engedély vagy annak meghosszabbítása iránti kérelem elbírálásához kapcsolódóan nem haladhatja meg azon illetékek összegét (30 EUR), amelyek az Európai Közösség tagállamainak állampolgáraitra vonatkozóan az engedély iránti kérelemnek a közösségi jog alapján történő vizsgálatáért és a megfelelő tartózkodási okmányokért (lásd a 68/360/EGK irányelv<sup>(2)</sup> 9. cikkének (1) bekezdését és a 2004/38/EK irányelv<sup>(3)</sup> 25. cikkének (2) bekezdését) előírhatóak?

<sup>(1)</sup> HL 1972, L 293, 1. o.

<sup>(2)</sup> A tagállami munkavállalók és családtagjaik Közösségen belüli mozgására és tartózkodására vonatkozó korlátozások eltörléséről szóló, 1968. október 15-i 68/360/EGK tanácsi irányelv (HL L 257, 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 27. o.).

<sup>(3)</sup> Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158, 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.).

**A Tribunal de commerce de Charleroi (Belgium) által 2006. május 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SA Sporting du Pays de Charleroi, G-14 Groupement des clubs de football européens kontra Fédération internationale de football association (FIFA)**

(C-243/06. sz. ügy)

(2006/C 212/18)

Az eljárás nyelve: francia

### A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de commerce de Charleroi

### Az alapeljárás felei

Felperes: SA Sporting du Pays de Charleroi, G-14 Groupement des clubs de football européens

Alperes: Fédération internationale de football association (FIFA)

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A FIFA Alapszabályának és szabályzatainak a játékosok nemzeti szövetségek részére történő kötelező és ingyenes rendelkezésre bocsátását, valamint az összehangolt nemzetközi mérkőzésnaptár egyoldalú és kötelező jellegű megállapítását szabályozó rendelkezéseiben az egyesületek és az egyesületekkel munkaszerződésben álló játékosok részére előírt kötelezettségek megvalósítanak-e versenykorlátozást vagy erőfölénnyel való visszaélést vagy az EK-Szerződésben biztosított alapvető szabadságok gyakorlásának akadályozását, és így ellentétesek az EK-Szerződés 81. és 82. cikkével, a közösségi jog összes többi rendelkezésével, különösen az EK-Szerződés 39. és 49. cikkével?

**A Juzgado de lo Social Único de Algeciras (Spanyolország) által 2006. június 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Josefa Velasco Navarro kontra Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)**

(C-246/06. sz. ügy)

(2006/C 212/19)

Az eljárás nyelve: spanyol

### A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Social Único de Algeciras (Spanyolország).